



Traismauer

Wirtschaftsmagazin - Das Gute liegt so nah.

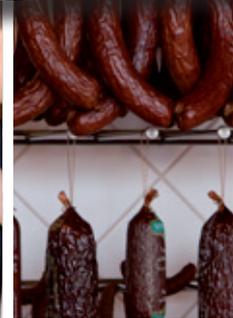


20. & 21. Mai:

Shoppingwochenende

mit tollen Rabatt-Aktionen

und Besuch beim FF-Fest Traismauer-Stadt





Gesunde Füße bei Ida Stangl

Unsere Füße sind die wichtigsten Stützen auf die wir uns ein Leben lang verlassen können. Tagtäglich tragen sie uns durch das Leben.

Kümmern wir uns genug um unsere Füße?

Es ist so einfach, ohne Schmerzen durchs Leben zu gehen! – Wenn wir unsere Füße vertrauensvoll in die professionellen und fürsorglichen Hände von Ida Stangl legen! Ihre Kunden sind von der umsichtigen und verantwortungsvollen Arbeitsweise von Ida überzeugt und wissen, dass sie mit all ihren Fußproblemen bestens aufgehoben sind.

Rasch und hilfsbereit - bei Kindern oder Menschen mit akuten Problemen! Ida nimmt sich immer Zeit, um zu helfen.

Aufgabenbereich:

- Medizinische und kosmetische Fußpflege
- 3TO-Nagelspange
- Beratung und Verkauf von Pflegeprodukten: Hochwertige Pflegeprodukte sind wichtig
- Handpflege

Ida ganz privat:

- Hobby: Familie, Feuerwehr
- Lieblingsmusik: Schlager
- Sternzeichen: Schütze,
- verheiratet mit Gerhard, 2 Kinder, Theresa und Hanna
- zielstrebig
- Lieblingsort: egal wo; schön ruhig
- Lieblingsblume: Orchidee



Gesunde Füße Ida Stangl

im DLZ - Herzogenburger Str. 45, 3133 Traismauer
0699/ 17 135 027 | ida.stangl@aon.at



Schlemmen im „Herbert's“!



Eigentlich hätte Herbert Theuretsbacher – ein g'ständener Wirt – überall auf der Welt seine Zelte aufschlagen können. Dass es Traismauer wurde, ist gut – für ihn und seine Gäste.

Das Herbert's ist eigentlich ein Zufallsprodukt, erfunden von den Kunden. Der Erfolg gibt ihm recht: „Es ist halt nicht so schwer, wenn du das servierst, was die Leut' wollen“ sagt er und lächelt verschmitzt.

Geplant war eigentlich ein Kaffeehaus, aber aus dem kleinen Frühstück wurde eine breite Frühstückskarte. – Allein das verpflichtet zum Besuch am Vormittag!

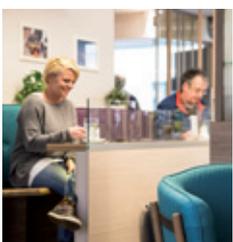


Für spätere Gäste gibt's die allseits bekannten Burger. Außerdem macht der Herbert auch Mittagsmenus, denn man kann ja nicht nur Burger essen. – Auch wenn sie so gut schmecken wie im Herbert's ...

Sperrstunde ist um 23 Uhr, obwohl – meistens wird es ein wenig länger. Auch wenn der Herbert schon um 8 Uhr seinen Tag beginnt – „Na Hauptsache, die Leute gehen zufrieden nach Hause!“

Herbert privat:

- 33 Jahre
- verheiratet mit Sabine, bald 2 Kinder
- Sternzeichen: Löwe
- Ruhig und umgänglich
- Lieblingsort: Traismauer, Malediven
- Lieblingsblume: Hopfen und Malz



Herbert's - Café • Bar • Snacks
 Wiener Straße 4, 3133 Traismauer
 02783/ 200 47 | herbert@cafe-herberts.at
 www.cafe-herberts.at

 Herberts-Café-Bar-Snacks

Öffnungszeiten: Mo-Sa 7:30 - 23:00; So, Feiertage 8:30 - 22:00 Uhr





Auf Grund des hohen Publikumsinteresses finden Konzertveranstaltungen auch im Hof der FINE ART GALERIE statt.



Die Adresse für Kunst in Traismauer!

Jährlich öffnet die Fine Art Galerie etwa ein dutzend Mal die Pforten für höchst interessante Künstler und Musiker. – Einfach um Raum zur kulturellen Begegnung im weitesten Sinn zu schaffen. Unterhaltung und Austausch stehen im Vordergrund – wenn alles passt wird dabei das eine oder andere Werk verkauft. Zur angenehmen Atmosphäre tragen edle Tropfen Wein und sensationelle kleine Häppchen wesentlich bei.

FINE ART Galerie & Kunstverein

Neugierig geworden? – Die Fine Art Galerie ist jedenfalls ein Ort der Begegnung für alle interessierten Menschen. Und die meisten kehren wieder – denn es gibt immer was zu sehen in der Fine Art Galerie.

Näheres unter: www.fineartgalerie.at

Mai



Konzert

Samstag, 28.05.2016, 20 Uhr
Folksmilch
Eintritt: 17,- EUR

Juni



Konzert

Freitag, 24.06.2016, 20 Uhr
SNOW OWL
Latin Jazz Grammy Award Nominee
Normas
Eintritt: 20,- EUR

Juli



Vernissage

Freitag, 01.07.2016, 19 Uhr
Richard JOCHUM | Christian RUPP
Medienkunst
Eintritt frei
Ausstellungstermine: 02., 03., 09. u. 10.7.
jeweils 18-22 Uhr

Oktober



Vernissage

Freitag, 07.10.2016, 19 Uhr
Erich LESSING
MAGNUM Photograph
Eintritt frei
Ausstellungstermine: 08., 09., 15. u. 16.10.
jeweils 14-18 Uhr



Konzert

Freitag, 14.10.2016, 20 Uhr
THE COMMON BLUE
Hollatok-Mayerhofer-Gadermaier-Rainer
Eintritt: 17,- EUR



Performance

Freitag, 15.10.2016, 16 Uhr
Przemysław JEZMIRSKI
Transfer
Eintritt frei



Galerie & Kunstverein

Samstag, 15.10.2016, 14-18 Uhr
Sonntag, 16.10.2016, 10-12 u. 14-18 Uhr
NÖ Tage der offenen Ateliers
Eintritt frei

November



Konzert

Freitag, 11.11.2016, 20 Uhr
Stephie Hacker - Band
CD Präsentation
Eintritt: 17,- EUR



Vernissage

Freitag, 25.11.2016, 19 Uhr
Young Photographers 2016
Eintritt frei
Ausstellungstermine: 26. u. 27.11., 03. u. 04.12.
jeweils 14-18 Uhr

Dezember



Konzert

Freitag, 02.12.2016, 20 Uhr
Susana SAWOFF Trio
Eintritt: 17,- EUR



FINE ART Galerie

Wiener Straße 10, 3133 Traismauer
office@fineartgalerie.at | www.fineartgalerie.at

Fine-Art-Galerie-Kunstverein

Kartenreservierungen für Konzerte per E-Mail oder unter
0664/ 33 88 720 od. 0680/ 31 33 185



Einmal probiert – für immer verführt ...



Unser Innenstadt-Fleischer gehört zu Traismauer, wie das Römertor oder unser Schloss. Zwar gibt es ihn noch nicht ganz so lange, aber seit wir denken können, gibt es dort die beste Jause, eine sensationelle Leberkässemmel, aber auch fertige Schmankerl, wie Rindsgulasch oder Grammelknödel zum Mitnehmen.

Auf die Wünsche von Allergikern und Diabetiker wird besonders eingegangen.



Die Fleischhauerei Gattringer Kerzig weiß, dass für richtig gute Fleischqualität die Herkunft besonders wichtig ist. So profitieren heute 30 lokale Landwirte von der Kooperation mit Gattringer Kerzig. Geringe Transportwege sind unserem Fleischhauer dabei genauso wichtig wie artgerechte und stressfreie Haltung und Aufzucht.

Das Fleisch wird direkt im Traismaurer Betrieb verarbeitet. So kann immer besonders frisches Fleisch in bester Qualität angeboten werden. - „Das schmeckt auch unseren Kunden richtig gut!“ erzählt Gitta Kerzig, eine der beiden „Juniorchefinnen“.

Als besonderer Geheimitipp gelten die kalten und warmen Platten, belegte Brötchen, Aufstriche, Salate und Käseplatten für private oder berufliche Veranstaltungen. Mit Zustelldienst und Catering Service wird der Kunde verwöhnt. Einmal probiert - für immer verführt ...



Grillen in Perfektion!
Grillvorführung
 Mit Verkostung direkt vor
 unserer Fleischhauerei!
 (Hauptplatz 6, 3133 Traismauer)
3. Juni, 15 Uhr **Grilleria**
 Libertät & Leidenschaft

GATTRINGER KERZIG
 Fleisch und Wurstwaren aus Traismauer

Fleischhauerei Gattringer-Kerzig **RICHTIG GUT**
 Hauptplatz 6, 3133 Traismauer
 02783 / 72 20 oder 02783 / 62 77
 gattringer.kerzig@aon.at | www.wieser.me/kerzig

Öffnungszeiten: Mo 6.00 bis 12.00 Uhr,
 Di bis Fr 6 bis 12 und 15 bis 18 Uhr,
 Sa 7.00 bis 12.00 Uhr

- 1 **Stadt- und Heimatmuseum Trismauer** sind derzeit aufgrund wichtiger Depotumlagerungsarbeiten geschlossen. Die Räumlichkeiten können Sie jedoch nach vorheriger Anmeldung gemeinsam mit dem Kustos/Mag. Klaus Nedelko besichtigen. (0664/5369400)
- 2 Die **Unterkirche (römisch-karolingische Ausgrabungen unter der Stadtpfarrkirche)** können Sie nach vorheriger Anmeldung bei der Stadtgemeinde Trismauer (siehe unten) oder im Pfarramt (02783/6356) besichtigen.
- 3 **Stadtrundgänge** sind jederzeit nach Anmeldung bei der Infostelle Trismauer und der Stadtgemeinde Trismauer möglich. (siehe unten)
- 4 Die **Schlossvinothek** der Vereinigung Traisentaler Weingärtner wird nach telefonischer Vereinbarung mit Ing. Herwald Hauleitner (0676/9519813, traisental@weinguthauleitner.at) für Sie geöffnet. Die Vinothek ist gemeinsam mit der Infostelle Trismauer täglich von 15-19 Uhr geöffnet.
- 5 Die **Stadtbücherei** ist jeden Mittwoch von 15-17 Uhr, jeden Freitag von 16-18 Uhr und jeden Sonntag von 10-12 Uhr für Sie geöffnet.

Information und Anmeldung bei der Infostelle Trismauer (1. April – 30. September 2016, tägl. 15-19 Uhr) unter 02783/8555 oder trismauer@donau.com oder bei der **Stadtgemeinde Trismauer** (Mo-Fr 8-12 Uhr, Di zusätzlich 13-18 Uhr, Mi zusätzlich 13-16 Uhr) unter 02783/8651 oder stadtgemeinde@traismauer.at

Veranstaltungskalender der Stadtgemeinde Trismauer | Mai u. Juni 2016

- 6 Freitag, 20. Mai, Samstag, 21. und Sonntag, 22. Mai, ab 9 Uhr, FF-Haus Trismauer: **Feuerwehrfest der FF-Trismauer**
- 2 Sonntag, 22. Mai, 9.30 Uhr, Stadtpfarrkirche Trismauer: **Erstkommunion**

Freitag, 3. Juni, 16 Uhr, Volksschule Gemeinlebern: **Sommerfest**

Freitag, 3. Juni, 17 Uhr und Samstag, 4. Juni, 10 bis 16 Uhr, Sonderpädagogisches Zentrum Stollhofen: **Upcycling-Fest**

Samstag, 4. Juni, 11 Uhr und Sonntag, 5. Juni, 9 Uhr: Ahrenberger Keller-gasse: **Ahrenberger Kellergassenfest** der Winzervereinigung Ahrenberg

- 7 Sonntag, 5. Juni, ab 7.30 Uhr bis 11.30 Uhr, Spar-Parkplatz: **Flohmarkt** der ÖVP-Trismauer

Montag, 6. Juni, 14 bis 17 Uhr, Tagesbetreuungs-zentrum: **Pensionistencafe**

Montag, 6. Juni, Winzerhaus Schöllner Wagram: **Weinblütenfest**

Donnerstag, 9. Juni, 19.30 Uhr, Gasthof Windhör: **Wirtshaussingen** der Lewinger Gigerl

Freitag, 10. Juni, 19 Uhr, **Stadtbücherei Trismauer**: Hilde Langthaler liest aus „Spiegelschrift“, „Autorenportrait –live“ mit Präsentation der DVD Reihe Autorenportrait des „NÖ P.E.N.-Clubs“ und „Mit Unterstützung des NÖ P.E.N.-Clubs“ (Literarischer Kreis Trismauer)

- 8 Freitag, 10. bis Sonntag, 12. Juni, Hauptplatz Trismauer: **16. Brass-Festival – OPEN AIR-Festival**

Samstag, 11. Juni, ab 16 Uhr und Sonntag, 12. Juni, ab 9 Uhr, Kirchenplatz Stollhofen: **Dorffest des Verschönerungsvereins Stollhofen**

Mittwoch, 15. Juni, ab 15 Uhr im FF-Haus Gemeinlebern: **Mittendrin in Gemeinlebern**

- 9 Samstag, 18. Juni, 19:30 Uhr: **DSO-Swing im Schloss**

Sonntag, 19. Juni, 11 Uhr bis 14 Uhr, FF-Haus Gemeinlebern: **„Schnitzleesen für einen guten Zweck“**

Freitag, 24. Juni, 19 Uhr, Sportplatz Gemeinlebern: **Sonnwendfeuer der Dorfgemeinschaft Gemeinlebern**

Freitag, 24. Juni, 20 Uhr, Fine Art Galerie, Wiener Straße 10: **Konzert „Snow OWL“ Latin Jazz Grammy Award Nominee**

Samstag, 25. Juni, 19 Uhr, Gelände der Fa. Bekum Trismauer: **Chor-Fest-Konzert, Trismauer Gospelchor und Gäste**



Willkommen in der Kulturstadt Trismauer

So vielfältig wie Trismauer ist auch das Kulturangebot dieser Stadt: Blasmusik der ansässigen Kapellen, symphonische Klänge des Kammerorchesters, feinsten Brass, Volksmusik, Pop & Jazz ... der Bogen wird über die gesamte musikalische Bandbreite gespannt. Über das Jahr verteilt finden Freunde der gewählten Worte bei diversen Lesungen und kabarettistischen Veranstaltungen puren Genuss. Kreativität wird in „Sascha's Artzone Galerie“ und in der „Fine Art Galerie“ gelebt. Dies alles und noch viel mehr bietet der „Kultursommer Trismauer“.

Gäste sind zum Mitfeiern herzlich willkommen!

Die „sprechenden Römer“ sind ein spannender Themenweg für Groß und Klein. Am Kulturweg erzählen sie in 5 Stationen von der römischen Geschichte und den Sehenswürdigkeiten der Stadt.

Nähere Informationen gerne unter: www.traismauer.at

[f stadtgemeindetraismauer](https://www.facebook.com/stadtgemeindetraismauer)



Der Senator begrüßt unsere Gäste direkt am Donauradweg, einem der schönsten Radwege Europas, beim Donaurestaurant Trismauer.



WWT-Mitgliedsbetriebe in der Innenstadt

- 10 gsunds Eck beim Römertor
- 11 Babyparadies
- 12 Raumausstatter Haas
- 13 Schuh & Papier Inge
- 14 Fine Art Galerie
- 15 Optik Schmied
- 16 Uhren & Schmuck Prachtleiner
- 17 KEM - Unteres Traisental • fahrvergnügen.at
Appartig • Planung Zeleny
- 18 Herbert's - Café • Bar • Snacks
- 19 Fleischhauerei Galtringer Kerzig
- 20 Blumen Bonigl
- 21 Volksbank Traismauer
- 22 TAK - Tankstelle am Kreisverkehr
- 23 Raiffeisenbank Traismauer
- 24 Chinarestaurant - Lucky Star
- 25 Café Zeitlos
- 26 Herrenausstatter Neuchrist
- 27 Sparkasse Traismauer
- 28 Eisenwaren Schinnerl
- 29 Phil's Druckstudio
- 30 Trockenusbau Schrittwieser
- 31 Caramellini Bistro



6

FF Traismauer-Stadt Zeltfest **NÖN** 20. - 22. MAI 2016

Auf der Wiese hinter dem Feuerwehrhaus

Freitag, 20. Mai 2016

ab Mittag Festbetrieb

ab 12 Uhr Steckerfische

ab 20 Uhr Musik mit **„PARKVERBOT“**

Samstag, 21. Mai 2016

ab 9 Uhr Festbetrieb

ab 20 Uhr Musik mit **SCHICKARIA**

Sonntag, 22. Mai 2016

ab 9 Uhr Festbetrieb

ab 10:30 Frühschoppen

bis 15:00 warme Küche



**SPARKASSE
Traismauer**

UMS

CAMPUS

**FRISOR
SCHNIPP
SCHNAPP**

**AUF IHR KOMMEN FREUEN SICH DIE MITGLIEDER DER FF TRAISMAUER-STADT
Der Erlös der Veranstaltung dient zum Ankauf von Ausrüstungsgegenständen**

Veranstalter: Kommando der FF Traismauer-Stadt, 3133 Traismauer vertreten durch HBI Karl Engl 0699/17135118

FF-Fest Traismauer Stadt von 20. - 22. Mai



Wo sonst kann man das Angenehme mit dem Nützlichen so gut verbinden wie mit einem Besuch beim Feuerwehrfest. Die 1882 gegründete Freiwillige Feuerwehr Traismauer-Stadt verwöhnt ihre Gäste von 20. - 22. Mai 2016 beim traditionellen Fest auf dem Freigelände hinter dem Feuerwehrhaus mit Steckerfischen, Grillhendl und Schnitzel. Die Mehlspeisbar bietet hausgemachte Köstlichkeiten für Naschkatzen und ein Gläschen Wein, Schnaps oder Likör von Weinhauern aus der Umgebung rundet den Besuch bei den Florianijüngern ab. Natürlich wird ab 20 Uhr auch Freunden guter Musik die Möglichkeit geboten, das Tanzbein zu schwingen.

Den Traismauer Wirtschaftstreibenden ist die gemeinsame Veranstaltung von Shoppingwochenende und FF-Fest sowie die Unterstützung unserer Ortsfeuerwehren sehr wichtig. So wie sich bei der Gründung 1882 Männer gefunden haben, die sich der Hilfsbereitschaft verschrieben haben, finden sich - Gott sei Dank - auch heute immer wieder Menschen, die freiwillig ihre Freizeit, wenn notwendig ihre Gesundheit opfern, um Mitmenschen in Gefahr zu helfen. - DANKE!



Fußpflege Ida Stangl

im DLZ Traismauer (Dienstag bis Freitag)
Herzogenburgerstr. 45, 3133 Traismauer
Mobil: +43 (0)699 17 135 027
Mail: ida.stangl@aon.at

NEU!

im Frisör-Salon Schnipp Schnapp (Montag, 9 - 13 Uhr)
Venusbergerstr. 3, 3133 Traismauer, Tel. 02783 / 4141



*Ihre Spezialistin für
eingewachsene Nägel!*

Schmerzfrei durch professionelle
Anwendung der 3TO Nagelspange!



Baumaschinen Mietservice GmbH

Vermietung, Verkauf und Reparatur von Baumaschinen
3133 Traismauer, Campus 33, Fiali-Ring 22
Tel.: +43 2783 93000 / Fax: +43 2783 93000 500
Office@bau-ma.com www.bau-ma.com



„Fahr nicht fort - kauf im Ort“

mein-einkaufsführer.com

Wir bewerben unsere Region.

Auf www.mein-einkaufsführer.com finden Sie
alle regionalen Einkaufsmöglichkeiten!
Einfach die gewünschte Gemeinde eingeben und los geht's.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Auskünfte erhalten Sie bei Helmut Knopf unter
0650/8223503 oder helmut.knopf@mekf-media.com

SCHMIED UNITED OPTICS

GLEITSICHTGLÄSER VOM TECHNOLOGIE FÜHRER
NEUESTE HD-TECHNOLOGIE,
HÖCHSTER SEHKOMFORT

NEU

HIGHTECH 3D HD



HÖCHSTER SEHKOMFORT
UV-SCHUTZ
BRUCHSICHERE
KUNSTSTOFFGLÄSER

GEHÄRTETE OBERFLÄCHE
SUPER-ENTSPIEGELUNG
EASY-CLEAN-SCHICHT
70% LEICHTER ALS GLAS

DER MASSANZUG FÜR IHRE AUGEN

erhältlich in Tulln, Traismauer, Kirchberg, Stockerau

GATTRINGER KERZIG

Fleisch und Wurstwaren aus Traismauer



Grillen in Perfektion!

Grillvorführung

Mit Verkostung direkt vor
unserer Fleischhauerei!

(Hauptplatz 6, 3133 Traismauer)

3. Juni, 15 Uhr

Grilleria
Lifestyle & Leidenschaft

Grafik & Druck aus Traismauer!

Folder | Kopien | Plakate | Kuverts | Etiketten | Flugzettel
Briefpapier | Broschüren | Einladungen | Visitenkarten
Bücher | Prospekte | Postkarten | Flyer | Aufkleber
Mappen | Blöcke | Garnituren | Kalender | u.v.m.



Phil's Druckstudio
Philipp Egelseer
Kirchengasse 3
3133 Traismauer

[tel] 0664/ 130 10 68

[fax] 02783/ 54 508

[mail] phil@druckstudio.at

www.druckstudio.at



Willkommen im gsunden Eck beim Römertor

Vor genau einem Jahr hat sich Evelyn Hochsteger ihren Traum vom eigenen Naturkostladen erfüllt. Nun können wir Kunden ab 6 Uhr morgens in der Innenstadt von Traismauer einkaufen und gleich dort frühstücken.

Im gsunden Eck spürt man ein frisches Lebensgefühl und mit Evelyn und ihrem Team ist es auch gut zu reden über die Produkte. Denn jedes hat seine eigene Geschichte. Wer mehr wissen oder Gleichgesinnte kennenlernen möchte, ist jederzeit willkommen.

Produkte im gsunden Eck: Sonnentor - Zotter - Urkornhof Kammerleitner - BioArt - Felix Kaffee - Hiel - Enner - Styx - Sanoll - Planet Pure - Dora's - Schälühle - Nestelberger - Bersta - Biohof Mogg - Uni Sapon - Biohof Fischer

Aktuell werden im gsunden Eck in Zusammenarbeit mit der Kräuterpädagogin DI Elisabeth Teufner von wild.wuchs.Natur Workshops an folgenden Terminen angeboten:

- 09.06.: Geschenke aus meinem Kräutergarten – Natürlich(e) Freude schenken**
- 30.06.: Wohltuende Kräuterkosmetik für den Sommer**
- 18.08.: Geschenke aus meinem Kräutergarten – Natürlich(e) Freude schenken**
- 22.09.: Sanddorn – Heimisches Superfood**
- 20.10.: Wohltuende Kräuterkosmetik für den Winter**
- 10.11.: Baby Kosmetik – Selber machen!**

Anmeldung und Informationen zu Veranstaltungsdetails unter +43 (0) 676 64 44 614, info@wildwuchsnatur.at oder www.wildwuchsnatur.at/termine



gsunds Eck beim Römertor

Evelyn Hochsteger, Wiener Straße 14, 3133 Traismauer
+43 699 10908182 | office@gsundseck.at
www.gsundseck.at

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr 6.00 bis 13.00 und 14.30 bis 18.00 Uhr
Do 6.00 bis 13.00 Uhr, Sa 6.00 bis 12.00 Uhr

nagel.neu

Michaela Vogt

Das mobile Nagelstudio!

Terminvereinbarung
unter 0676/ 39 202 36
oder vogtmichaela@gmail.com

Perfektes Nageldesign für Sie!
Entdecken Sie neue und
interessante Ideen!



Qualität seit mehr als 100 Jahren - gegr. 1913



Digital-Fotostudio Franz Kaiblinger

Herzogenburger Straße 6, 3133 Traismauer
Tel./Fax: 02783/ 63 55, Mobil: 0664/ 391 55 82
www.foto-kaiblinger.at, foto.kaiblinger@aon.at

Ihr persönliches Fotoshooting - für jeden Anlass
Aufnahme + Bearbeitung,
inkl. 5 Stk. Bilder 13x18cm
+ 1 Leinenbild 30 x 40cm gratis

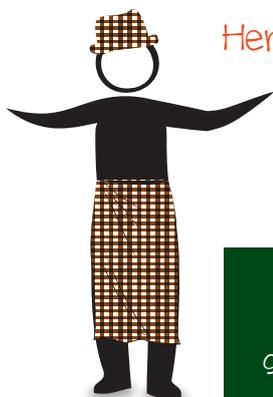
um nur
95,-*
Euro

*Angebot gültig für Bestellungen am 20. u. 21. Mai 2016

Portrait-, Hochzeits-, Kindergarten- u. Schulfotografie

da Josef

RESTAURANT
CAFÉ UND GARTEN
REGIONALLADEN



Herzlich Willkommen beim
"da Josef"

A-3133 Wagram/Traisn,
Wachaustraße 61
Mobil: 0676/33 649 60

Hier wird mit
gutem Gewissen
gekocht und gegessen.



Wiener Strasse 4 • 3133 Traismauer
Tel. 02783/ 200 47 • www.cafe-herberts.at

NEU: Jedes Monat eine
andere schmackhafte
Burgerspezialität!

am 20.5.2016
nur **650**
Euro



Burger - Frühstück - Mehlspeisen - Eis - Wein
Ruhiger Gastgarten im Stadtzentrum

EISENWAREN SCHINNERL

Eisenwaren - Haushaltsartikel

3133 Traismauer, Mitterndorfer Straße 1, Tel/Fax 02783/ 62 73
eisenwaren.schinnerl@aon.at • www.eisenwaren-schinnerl.at

AKTION: My Pool Produkte

gültig am 20. & 21. Mai 2016 - Freitag 8-12 u. 14-18 Uhr, Samstag 8-12 Uhr

My Pool Algenschutz 1L.....	Aktionspreis 3,95 €
My Pool Chlorquick Granulat 1kg.....	Aktionspreis 6,95 €
My Pool Chlorquick Granulat 5kg.....	Aktionspreis 28,95 €
My Pool Chlor Langzeittabletten 200g 1kg.....	Aktionspreis 7,95 €
My Pool Chlor Multi Langzeittabletten 200g 1kg.....	Aktionspreis 8,95 €
My Pool Chlor Multi Langzeittabletten 200g 5kg.....	Aktionspreis 36,95 €
My Pool Multi Tablette 500g.....	Aktionspreis 6,95 €



BIOZIDPRO-
DUKTE VORSICHTIG
VERWENDEN.
VOR GEBRAUCH STETS
ETIKETT UND PRODUKT-
INFORMATIONEN
LESEN.

20. u. 21. Mai 2016:

-20%

auf alle Sakko's und alle Jacken

Freitag von 8:00 - 12:00 und 14:30 bis 18:00 Uhr
und Samstag von 8:00 - 12:00 Uhr

Wolfgang NEUCHRIST KG

Textilkaufmann - Schneidermeister

3133 Traismauer, Gartenring 8, Tel. 02783/6332, Fax DW15

schuh & papier
inge
traismauer

20. & 21. Mai 2016:
Fr. 7.15 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr

-20%

auf Schuhe, Sandalen, Taschen,
Textilien, Tücher & Modeschmuck
ausgenommen Gutscheine

Inge Mölzer
Wiener Straße 15
3133 Traismauer
Tel. 02783 - 62 30

 **Babyparadies**
Karin Winkler`s Babyparadies
Wiener Straße 17, 3133 Traismauer
Telefon: 0680/ 243 0 375, E-Mail: babyparadies@outlook.at

Am 20. u. 21 Mai 2016:

**-10% auf das
gesamte Sortiment**

www.babyparadies-shop.at


gsunds Eck
BEIM RÖMERTOR

Evelyn Hochsteger
Wiener Str. 14 • 3133 Traismauer
0699/ 10 90 81 82
office@gsundseck.at
www.gsundseck.at

20. & 21. Mai

Wir feiern unseren
1. Geburtstag mit

-10% auf das
gesamte Sortiment!



Für jeden Kunden gibt es ein kleines Geschenk!

**Auf alle
lagernden Waren:**

-20%

Gültig am 20. u. 21. Mai 2016
Freitag: 8-12 u. 15-18 Uhr
Samstag: 8-12 Uhr

UHREN PRACHLEITNER
3133 Traismauer, Wiener Strasse 11
SCHMUCK Tel. u. Fax 0 27 83 / 62 94, juwelier.prachleitner@aon.at

Ihr Fachhändler • Spezialist für Reparaturen



LA VITA FITNESS
Training, Gesundheit & Balance
Nußdorfer Str. 8, 3133 Traismauer
0676 / 44 00 514
fitnesslavita@gmail.com
www.lavita-fitness.at



14 Tage kostenlos testen!

Neue Sommerangebote!

Öffnungszeiten: 356 Tage im Jahr - täglich von 06:00 bis 22:00
Traineranwesenheiten: Montag - Freitag 08:00 - 12:00 u. 16:00 - 21:00

Am 20. Mai 2016:

FRISÖR SCHNIPP SCHNAPP
TRAISMAUER • ZWENTENDORF

minus 20%
auf alle Frisuredienstleistungen
gültig in allen 3 Schnipp Schnapp Salons

*Mehr als „cut and go“
Ihrem Haar zu liebe!*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Traismauer und Zwentendorf!

		
Salon Traismauer-Stadt Venusberger Str. 3 3133 Traismauer Tel. 02783 / 41 41	Salon Traismauer-DLZ Herzogenburgerstr. 45 3133 Traismauer Tel. 02783 / 829 56 56	Salon Zwentendorf Hauptplatz 1 3435 Zwentendorf Tel. 02277 / 20 70
Öffnungszeiten: Di bis Do: 9 - 18, Fr: 9 - 19 Uhr, Sa: 8 - 12 Uhr	Öffnungszeiten: Di bis Fr: 9 - 18 Uhr, Sa: 8 - 12 Uhr	Öffnungszeiten: Di, Do, Fr: 9 - 18, Mi: 9 - 19 Uhr, Samstag: 8 - 13 Uhr



Jeden Freitag:

**1/2 Backhendl
mit Kartoffelsalat**

**7²⁰
Euro**

LANDGASTHOF FAMILIE HUBER
WACHAUSTRASSE 43, 3133 TRISMAUER
TEL. 02783- 84 81, INFO@LANDGASTHOF-HUBER.AT
WWW.LANDGASTHOF-HUBER.AT

FF Trismauer-Stadt Zeltfest **NÖN** 20. - 22. MAI 2016

Auf der Wiese hinter dem Feuerwehrhaus

Freitag, 20. Mai 2016

ab Mittag Festbetrieb

ab 12 Uhr Steckerlfische

ab 20 Uhr Musik mit **„PARKVERBOT“**

Samstag, 21. Mai 2016

ab 9 Uhr Festbetrieb

ab 20 Uhr Musik mit **SCHICK ARIA**

Sonntag, 22. Mai 2016

ab 9 Uhr Festbetrieb

ab 10:30 Frühschoppen

bis 15:00 warme Küche



**AUF IHR KOMMEN FREUEN SICH DIE MITGLIEDER DER FF TRISMAUER-STADT
Der Erlös der Veranstaltung dient zum Ankauf von Ausrüstungsgegenständen**

Veranstalter: Kommando der FF Trismauer-Stadt, 3133 Trismauer vertreten durch HBI Karl Engl 0699/17135118

Tag der offenen Tür **20.5.** 15-18 Uhr

• Verlosung der 3kWp Photovoltaikanlage
der EnergieEffizienzInitiative Trismauer

• LED-Lampe für jeden Besucher gratis!

besuche uns auf facebook
KEM unteres Traisental

UNTERES TRAIENTAL
Wiener Straße 9, 3133 Trismauer
Klima- und Energie-Modellregionen
heute aktiv, morgen autark



IMPRESSUM

Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion:
Werbverein Wirtschaft Trismauer, Wiener Straße 9, 3133 Trismauer;

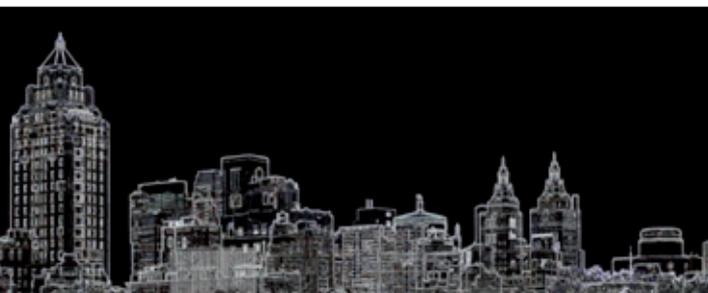
Layout, Grafik & Druck: Phil's Druckstudio, Kirchengasse 3, 3133 Trismauer, www.druckstudio.at;

Redaktionelle Inhalte: DI Alexander Simader, Mag. Nicole Weiss, Philipp Egelseer;

Bilder: Fotostudio Kaiblinger, Fotografie Christina Steiner, Verena Salbuhek;

Dieses Magazin wurde finanziert aus Mitteln des Werbewerein Wirtschaft Trismauer (WWT), Stadtgemeinde Trismauer und NAFES.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Für den Inhalt von Inseraten haftet ausschließlich der Inserent. Für unaufgefordert zugesandtes Bild- und Textmaterial wird keine Haftung übernommen. Jegliche Reproduktion nur mit schriftlicher Genehmigung des Medieninhabers. Aktionen falls nicht anders angegeben, nur am 20. u. 21. Mai 2016 gültig. Druck- und Satzfehler vorbehalten.



20. u. 21. Mai 2016 | Fr 15-19 | Sa. 9-12 Uhr **Ausstellung**

Transitions & Approaches

sowie Verkauf von Bildern und Photographien aus dem Bestand der Galerie

FINE ART **FINE ART Galerie**
Wiener Straße 10, 3133 Trismauer
office@fineartgalerie.at | www.fineartgalerie.at
Facebook: Fine-Art-Galerie-Kunstverein